

Образац 1

ФАКУЛТЕТ СТОМАТОЛОШКИ

Број захтева:

Датум:

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

Веће научних области

друштвено-хуманистичких наука

ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА (члан 75. Закона о високом образовању)

I – ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ ПРЕДЛОЖЕНОМ ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

1. Име, средње име и презиме кандидата **Ирена, Верољуб, Алексић
Хајдуковић**

2. Предложено звање **доцент**

3. Ужа научна, односно уметничка област за коју се наставник бира **Опште-
образовне науке - наставни предмети Енглески језик 1 и Енглески језик 2**

4. Радни однос **са пуним радним временом**

5. До овог избора кандидат је био у звању **наставника страног језика**

у које је први пут изабран **01.04.2017. године**

за ужу научну, односно уметничку област /наставни предмет **Опште-
образовне науке, наставни предмет Енглески језик**

II - ОСНОВНИ ПОДАЦИ О ТОКУ ПОСТУПКА ИЗБОРА У ЗВАЊЕ

1. Датум истека изборног периода за који је кандидат изабран у звање **31.03.2021. године**
2. Датум и место објављивања конкурса **15.11.2019. год., „Службени гласник РС“ 81/2019**
3. Звање за које је расписан конкурс **доцент**

III – ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ ЗА ПРИПРЕМУ РЕФЕРАТА И О РЕФЕРАТУ

1. Назив органа и датум именовања комисије **Изборно веће Стоматолошког факултета, 29.10.2019. године**
2. Састав Комисије за припрему реферата:

Име и презиме	Звање	Ужа научна, односно уметничка област	Организација у којој је запослен
1)Ивана Трбојевић Милошевић	Ванр. проф.	Енглески језик	Филол. фак. Бгд
2)Катарина Расулић	Ванр. проф.	Енглески језик	Филол. фак. Бгд
3)Данка Синадиновић	Доцент	Енглески језик	Мед. фак. Бгд.

3. Број кандидата пријављених на конкурс **1**
4. Да ли је било издвојених мишљења чланова комисије **не**
5. Датум стављања реферата на увид јавности **04.02.2020. године**
6. Начин (место) објављивања реферата **интернет страница факултета**
7. Приговори **није било**

IV – ДАТУМ УТВРЂИВАЊА ПРЕДЛОГА ОД СТРАНЕ ИЗБОРНОГ
ВЕЋА ФАКУЛТЕТА **19.05.2020. године**

Потврђујем да је поступак утврђивања предлога за избор кандидата др Ирене Алексић Хајдуковић у звање доцента вођен у свему у складу са одредбама Закона, Статута Универзитета, Статута факултета и Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивање радног односа наставника Универзитета у Београду.

ПОТПИС ДЕКАНА ФАКУЛТЕТА

Прилози:

1. Одлука изборног већа факултета о утврђивању предлога за избор у звање;
2. Реферат Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
3. Сажетак реферата Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање;
4. Доказ о непостојању правоснажне пресуде о околностима из чл. 72. ст. 4. Закона;
5. Потврда да предложеном кандидату није изречена мера јавне осуде за повреду Кодекса;
6. Изјава о изворности;
7. Други прилози релевантни за одлучивање (мишљење матичног факултета, приговори и слично).

Напомена: сви прилози, осим под бр. 4. и 5., достављају се и у електронској форми.

Na osnovu člana 74. i člana 75. Zakona o visokom obrazovanju, člana 128. Statuta Univerziteta u Beogradu, člana 55. Statuta Stomatološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu, kao i člana 16 - 19. Pravilnika o načinu i postupku sticanja zvanja i zasnivanja radnog odnosa nastavnika Univerziteta u Beogradu, Izorno veće Stomatološkog fakulteta, na V redovnoj sednici u školskoj 2019/20. godini, održanoj 19.05.2020. godine, donelo je sledeću

O D L U K U

Utvrđuje se predlog da se **dr Irena Aleksić Hajduković**, izabere u zvanje docenta Stomatološkog fakulteta za užu naučnu oblast Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2.

Ovu odluku dekan fakulteta dostavlja Veću naučnih oblasti društveno-humanističkih nauka Univerziteta u Beogradu, radi donošenja odluke o izboru u navedeno zvanje.

Po dobijenoj odluci Veća naučnih oblasti društveno-humanističkih nauka Univerziteta, dekan Fakulteta sa imenovanom/om zaključuje ugovor o radu na određeno vreme (5 godina).

O b r a z l o ž e n j e

Nadležni organ Stomatološkog fakulteta, na predlog odgovarajuće katedre, 29.10.2019. godine, doneo je odluku o raspisivanju konkursa za izbor jednog docenta za naučnu oblast Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2.

Na istoj sednici, imenovana je komisija za pripremu izveštaja o kandidatima, u sastavu: prof. dr Ivana Trbojević Milošević (Filološki fakultet u Beogradu), prof. dr Katarina Rasulić (Filološki fakultet u Beogradu) i doc. dr Danko Sinadinović (Medicinski fakultet u Beogradu).

U skladu sa prethodnim, dekan fakulteta objavio je konkurs za izbor jednog docenta za NO Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2, u "Sl. gl. RS" br. 81/2019, od 15.11.2019. godine.

U predviđenom roku, konkurisao je jedan kandidat, dr Irena Aleksić Hajduković.

Komisija je pregledala konkursni materijal i pripremila referat, koji je dostavila dekanu Stomatološkog fakulteta.

Filološkom fakultetu, kao matičnom, podnet je zahtev za davanje mišljenja o referatu (04.02.2020. godine).

Kako se matični fakultet nije izjasnio po podnetom zahtevu, postupilo se u skladu sa čl. 15. stav 4. Pravilnika o načinu i postupku sticanja zvanja i zasnivanja radnog odnosa nastavnika Univerziteta u Beogradu.

Protekom roka za uvid javnosti, stekli su se uslovi za odlučivanje o utvrđivanju predloga za izbor u zvanje, pa je Izorno veće Stomatološkog fakulteta, odlučilo kao u dispozitivu ove odluke.

Dostaviti: Kandidatu, Univerzitetu u Beogradu (veće naučnih oblasti društveno-humanističkih nauka), Izbornom veću fakulteta, Administrativno kadrovskom odseku i Pisarnici

Referent kadrovskog odseka
Violeta Rastović

Dekan
Stomatološkog fakulteta
Univerziteta u Beogradu

Prof. dr Aleksa Marković

**IZBORNOM VEĆU
STOMATOLOŠKOG FAKULTETA UNIVERZITETA U BEOGRADU**

Komisija za pripremu izveštaja u sastavu:

- 1. Prof. dr Ivana Trbojević Milošević, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu**
- 2. Prof. dr Katarina Rasulić, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu**
- 3. Doc. dr Danka Sinadinović, Medicinski fakultet Univerziteta u Beogradu**

Na osnovu odluke br. 2210/1 Izbornog veća Stomatološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu 02.12.2019. godine, izabrani smo u Komisiju za pripremu izveštaja o kandidatima koji su se javili na konkurs za izbor i na radno mesto jednog **docenta** za užu naučnu oblast Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2. Konkurs je objavljen u Službenom glasniku RS br. 81/2019 od 15.11. 2019.godine. Pošto smo pregledale prispele prijave, imamo čast da Izbornom veću Stomatološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu podnesemo sledeći

IZVEŠTAJ

Na osnovu uvida u dostavljenu dokumentaciju, Komisija je konstatovala da se na raspisani konkurs za izbor i na radno mesto jednog (1) **DOCENTA** za užu naučnu oblast Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2, prijavila jedna kandidatkinja:

1. dr Irena Aleksić-Hajduković

A. PODACI O KANDIDATKINJI

Ime, srednje ime i prezime: Irena (Veroljub) Aleksić-Hajduković

Datum i mesto rođenja: 3. april 1988., Beograd

Akademsko obrazovanje:

2007-2011 – **osnovne akademske studije**, Katedra za engleski jezik i književnost Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu; profesor jezika i književnosti (engleski jezik); prosečna ocena u toku studija 8, 79 (osam i 79/100).

2011-2012 – **master akademske studije**, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Prosečna ocena u toku studija 10,00 (deset i 00/100); master profesor jezika i književnosti (engleski jezik) .

2012-2017 – **doktorske akademske studije**, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, Modul: Jezik. Prosečna ocena u toku studija 9,75 (devet i 75/100). Odbranila doktorsku disertaciju pod naslovom. „Multimodalnost reklamnog diskursa na engleskom i srpskom jeziku“ 8.juna 2017.; doktor filoloških nauka

Radno iskustvo

april 2017. – Stomatološki fakultet Univerziteta u Beogradu, nastavnik stranog jezika

Studijski program: Integrisane akademske osnovne i master studije stomatologije

Šef predmeta: Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2

Nastava engleskog jezika za potrebe medicinske struke i stomatologije

Član Katedre za preventivnu stomatologiju

januar 2016. – april 2017. - Univerzitet „Union-Nikola Tesla“, Beograd

Fakultet za međunarodnu politiku i bezbednost, predavač

Predmet: Engleski jezik

Nastava engleskog jezika struke, koordinator za međunarodnu saradnju, uspostavljanje saradnje sa ambasadama i međunarodnim institucijama u oblasti visokog obrazovanja

mart 2012. – decembar 2015. - St. Nicolas School, Beograd, profesor engleskog jezika, PR aktivnosti

oktobar 2015. - Kajakaški Savez Srbije i Olimpijski Komitet Srbije, prevodilac

Konsekutivno prevođenje na stručnom seminaru

2015. – 2016. Narodni muzej u Beogradu, honorarni prevodilac; nagrada na konkursu *The Best in Heritage* za najbolji audio vodič; organizovana poseta studenata izložbi „Kada su ženskinje postale građanke“, mart 2011 – mart 2012. St. Nicolas School, stručna praksa; sprovođenje nastave opštih i poslovnih kurseva.

B. ISPUNJENOST OBAVEZNIH USLOVA ZA IZBOR U ZVANJE DOCENTA

Pristupno predavanje:

Dana 23.12.2019. kandidatkinja je pred Komisijom i stručnom javnošću održala pristupno predavanje na temu „English as the Lingua Franca of the Global Healthcare“ koje je ocenjeno ocenom odličan (5) (Zapisnik sa pitanjima Komisije u prilogu)

Ocena studenata: od 2016/17 do 2018/19 školske godine, nastavni rad kandidatkinje ocenjen je ocenom 4,85 (od 5,00). (Ocena u prilogu).

Objavljeni naučni i stručni radovi

Monografije, monografske studije, tematski zbornici, leksikografske i kartografske publikacije međunarodnog značaja (M10), monografska studija/poglavlje u knjizi M12 ili rad u tematskom zborniku međunarodnog značaja (M14)

1. **Aleksić-Hajduković, I.**, Sinadinović, D. & Mijomanović, S. (2019). Self-scaffolding and the Role of New Technologies in ESP Teacher Education. In S. Papadima-Sophocleous, E. Kakoulli Constantinou & C.N. Giannikas (eds.) *ESP Teaching and Teacher Education: Current Theories and Practices*. Voillans, France: Research-publishing.net 47-62. ISBN: 978-2-490057-44-3 DOI: 10.14705/rpnet.2019.33.925
M14

Radovi objavljeni u naučnim časopisima međunarodnog značaja; naučna kritika; uređivanje časopisa (M20): rad u međunarodnom časopisu (M23)

2. **Aleksić, I.** (2014). (Un)reliable Advertising: An Insight into the Art of Hedging in English Print Media. *B.A.S British and American Studies Journal*. Timisoara: Editura Universitatii de Vestmore. 151-155. Print ISSN: 1224-3086 Online-ISSN: 2457-7715

Zbornici međunarodnih naučnih skupova (M30); Saopštenje sa međunarodnog skupa štampano u celini (M33):

3. **Aleksić-Hajduković, I.** (2018). A Multimodal Approach to Teaching and Learning Medical Academic English: A Case Study. *4th International Conference: Language for Specific Purposes and Professional Identity*. Belgrade: Foreign Language and Literature Association of Serbia. 585-597. ISBN 978-86-81018-01-9
4. **Aleksić-Hajduković, I.** (2018). Multimodal Pedagogy in Teaching English for Dental Purposes. In Read, T.; Montaner, S. & Sedano, B. (eds.). *Technological Innovation for Specialized Linguistic Domains: Languages for digital lives and cultures. Proceedings of TISLID '18 (University of Ghent, Belgium)*. Beau Bassin, Mauritius: Éditions universitaires européennes. 177-186. ISBN 9783841784469
5. Sinadinović, D., Mijomanović, S. & **Aleksić-Hajduković, I.** (2018). Instructional scaffolding in English for Medical Purposes: Towards enhancing a student-centred

approach in large classes. *3rd International Conference: From Theory to Practice in Language for Specific Purposes. Conference Proceedings*. Zagreb: Association of LSP Teachers at Higher Education Institutions. 287-299. ISSN: 1849-9279

Saopštenje sa međunarodnog skupa štampano u izvodu (M34):

6. Sinadinović, D., Mijomanović, S. & **Aleksić-Hajduković, I.** (2019). Deontic Modality as an Indicator of Asymmetry in Doctor-Patient Communication. *Languages and Cultures in Time and Space 9. Book of Abstracts*. Novi Sad: Faculty of Philosophy. ISBN 978-86-6065-553-2
7. Mijomanović, S., **Aleksić-Hajduković, I.**, Sinadinović, D. (2019). Case Reports in Dental Medicine: Genre Analysis. *4th International English for Healthcare Conference. Book of Abstracts*. Castellón de la Plana: Universitat Jaume I.
8. **Aleksić-Hajduković, I.** & Đorđević, D. (2019). The Mood and Modality of Antibiotic Prophylaxis in Agriculture and Dental Medicine. *Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS90) 6th International Conference. Book of Abstracts*. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-582-6
9. **Aleksić-Hajduković, I.**, Mijomanović, S. & Sinadinović, D. (2018). Life-changing Multimodality: A Fusion of Modes in NHS Health Promotion Materials. *6th International Conference Applied Linguistics Today: Language, Literature and Interdisciplinarity. Book of Abstracts*. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-542-0
10. **Aleksić, I.** (2015). How Spin Doctors Spin their Yarns: Modal Hedges in Political Discourse in English and Serbian. *5th International Conference of the English Department: English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation. Book of Abstracts*. Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-338-9

Monografije nacionalnog značaja (M40)

Poglavlje u knjizi M41 ili rad u istaknutom tematskom zborniku vodećeg nacionalnog značaja (M44):

11. **Aleksić, I.** (2016). On Exploring the Source and (Un)reliability: Evidentiality and Epistemic Modality in English Journalistic Discourse. *3rd International Conference on English Language and Anglophone Literatures Today*. Novi Sad: Faculty of Philosophy. 195-206. ISBN 978-86-6065-398-9

Poglavlje u knjizi M42 ili rad u tematskom zborniku nacionalnog značaja (M45):

12. **Aleksić, I.** (2014). The Pragmatics of Serbian Television Commercials. *5th Scientific Gathering of Young Philologists. Conference Proceedings*. Kragujevac: Faculty of Philology and Arts. 195-202. ISBN 978-86-85991-60-8

Radovi u časopisima nacionalnog značaja (M50): Rad u vrhunskom časopisu nacionalnog značaja (M51)

13. Jovanović, S., Milošević, M., **Aleksić-Hajduković, I.** & Mandić, J. (2019). Quality Indicators in Dental Healthcare in Serbia. *Serbian Dental Journal*. Vol.66. Iss. 1. 36-42. ISSN 0039-1743 e-ISSN 1452-3701 DOI: 10.2478/sdj-2019-0005

Rad u nacionalnom časopisu (M53):

14. **Aleksić, I.** (2014). Conceptual Metonymy in Serbian Journalistic Discourse. *Words: Journal for Language, Literature and Culture*. Vol.6. 13-25. ISSN 1821-0686

Stručni rad:

15. **Aleksić-Hajduković, I.** (2019). English for Dentistry at the University of Belgrade. *EALTHY (European Association of Language Teachers for Healthcare) Magazine*, Iss. 9, 16-17. ISSN 2571-533X

Lektorski rad (v. Acknowledgements)

1. Jakovljevic, A., Knezevic, A., Nikolic, N., Soldatovic, I., Jovanovic, T., Milasin, J., & Andric, M. (2018). Herpesviruses viral loads and levels of proinflammatory cytokines in apical periodontitis. *Oral diseases*, 24(5), 840-846.
2. Sljivic, A., Kleut, M. P., Bukumiric, Z., & Celic, V. (2018). Association between right ventricle two-and three-dimensional echocardiography and exercise capacity in patients with reduced left ventricular ejection fraction. *PloS one*, 13(6), e0199439.
3. Vešović, N., Ristanović, A., Cvijanović, V., Stojković, D., Marić, N., Kostovski, V., Đenić, Lj. & Nikolić, A. (2018). Penetrating Neck Injury with Consequential Thoracic Complications Managed with the Use of Video-assisted Thoracoscopic Surgery - Case Report. *Vojnosanitetski pregled*. DOI: <https://doi.org/10.2298/VSP170904053V>

Saopštenja na naučnim i stručnim skupovima

1. (2019). Deontic Modality as an Indicator of Asymmetry in Doctor-Patient Communication. *Languages and Cultures in Time and Space 9*. Novi Sad: Faculty of Philosophy.
2. (2019). Case Reports in Dental Medicine: Genre Analysis. *4th International English for Healthcare Conference*. Castellón de la Plana: Universitat Jaume I.
3. (2019). The Mood and Modality of Antibiotic Prophylaxis in Agriculture and Dental Medicine. *Belgrade English Language and Literature Studies (BELLS90) 6th International Conference*. Belgrade: Faculty of Philology.
4. (2018). A Multimodal Approach to Teaching and Learning Medical Academic English: A Case Study. *4th International Conference: Language for Specific Purposes and Professional Identity*. Belgrade.
5. (2018). Multimodal Pedagogy in Teaching English for Dental Purposes. *TISLID '18 (University of Ghent, Belgium)*.
6. (2018). Instructional scaffolding in English for Medical Purposes: Towards enhancing a student-centred approach in large classes. *3rd International Conference: From Theory to Practice in Language for Specific Purposes*. Zagreb: Association of LSP Teachers at Higher Education Institutions
7. (2018). Life-changing Multimodality: A Fusion of Modes in NHS Health Promotion Materials. *6th International Conference Applied Linguistics Today: Language, Literature and Interdisciplinarity*. Belgrade: Faculty of Philology
8. (2015). How Spin Doctors Spin their Yarns: Modal Hedges in Political Discourse in English and Serbian. *5th International Conference of the English Department: English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation*. Belgrade: Faculty of Philology.
9. (2016). On Exploring the Source and (Un)reliability: Evidentiality and Epistemic Modality in English Journalistic Discourse. *3rd International Conference on English Language and Anglophone Literatures Today*. Novi Sad: Faculty of Philosophy.
10. (2014). The Pragmatics of Serbian Television Commercials. *5th Scientific Gathering of Young Philologists. Conference Proceedings*. Kragujevac: Faculty of Philology and Arts. 195-202.

C. ISPUNJENOST IZBORNIH USLOVA ZA IZBOR U ZVANJE DOCENTA

Članstvo u naučnim i stručnim asocijacijama:

- | | |
|--|------------------|
| 1. Društvo za strane jezike i književnosti Srbije (DSJKJ) / Sekcija univerzitetskih nastavnika stranog jezika struke (SUNSJS) – Član | Srbija |
| 2. International English for Specific Purposes Teachers' Association (IESPTA) – Član međunarodnog naučnog odbora | Velika Britanija |
| 3. European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY) – Član | Švajcarska |
| 4. European Society for the Study of English (ESSE) / Serbian Association for the Study of English (SASE) – Član | Srbija |
| 5. American Corner – Član | Srbija |

Permanentno obrazovanje, naučno i stručno usavršavanje:

1. ERC Funding Opportunities: Supporting excellent researchers all over Europe. European Research Council (ERC), Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije. Rektorat Univerziteta u Beogradu. Beograd, 05.09.2019.
2. Radionice za pripremu predloga projekata u okviru Programa za izvrsne projekte mladih istraživača (PROMIS). Fond za nauku Republike Srbije. Beograd, jul/avgust 2019.
3. Predavanje: „Predatorski izdavači i slične pojave“, predavač: Milica Ševkušić, bibliotekar Tehničkog instituta SANU. Stomatološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Beograd, 24.06.2019.
4. Predavanje: „The semantics of derivation: methodology, syntactic theory, semantic theory“, predavač Prof. Rochelle Lieber, Univerzitet New Hampshire, Sjedinjene Američke Države. Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Beograd, 03.06.2019.
5. Predavanje: „The semantics of derivation: the lexical semantic framework“, predavač Prof. Rochelle Lieber, Univerzitet New Hampshire, Sjedinjene Američke Države. Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Beograd, 04.06.2019.
6. Radionica „Improving Students' Motivation, Competence, and Confidence in Learning English“, predavač: Prof. Beverly Ann Chin, Univerzitet u Montani. Ambasada Sjedinjenih Američkih Država i Učiteljski fakultet Univerziteta u Beogradu. Beograd, 17.05.2019.
7. Kurs „Academic Writing“, predavač: Prof. Elżbieta Jendrych, Univerzitet Kuzminski, Varšava, Poljska. Rektorat Univerziteta u Beogradu. Beograd, 19-20.06.2018.

8. Ciklus predavanja i radionica „Intercultural Pragmatics; English as a Lingua Franca“, predavač: Prof. Istvan Keckes, Univerzitet Albany, Njujork, Sjedinjene Američke Države.

Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Beograd, 03-11.05. 2018.

9. Training and Research for Academic Newcomers (TRAIN). Program stalnog usavršavanja u okviru projekta koji se realizuje uz podršku Fondacije kralja Boduena. Program je odobren od strane Senata Univerziteta u Beogradu. Rektorat Univerziteta u Beogradu. Beograd, 23.11.-23.12.2017.

10. Seminar o recenziranju. Centar za promociju nauke. Beograd, 09.11.2017.

11. Seminar „Neverbalna komunikacija u nastavi stranih jezika“.

Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. Beograd, 19.11.2016. (8 bodova stručnog usavršavanja)

12. The English Book Day „We Touch the Future. We Teach.“ Beograd, 12.11. 2016.

13. Stručni skup British Council-a „Nove tehnologije u obrazovanju“ (2 boda stručnog usavršavanja); Beograd, 26-27.02. 2016.

14. Međunarodna konferencija British Council-a „Nove tehnologije u obrazovanju“ (4 boda stručnog usavršavanja); Beograd, 27-28.02. 2015.

15. Tribina British Council-a „Korišćenje novih tehnologija u obrazovanju“ (2 boda stručnog usavršavanja); Beograd, 27-28.02. 2015.

16. Oxford University Press ELT Conference – OUP Day 2015 Beograd, 07.02. 2015.

17. The English Book Oxford Day 2013, glavni predavač: Prof. David Crystal, Univerzitet u Velsu, Bangor, Velika Britanija. Beograd, 09.11. 2013.

Aktivnosti popularizacije nauke:

1. Mentor naučno-istraživačkog rada za Kongres studenata biomedicinskih nauka 2019/2020. Naslov rada: „Smile4Life: Attitudes of Dental Students Towards NHS Health Promotion Campaigns“. Stomatološki fakultet, Univerzitet u Beogradu

2. Učešće studenata Stomatološkog fakulteta na 3. Međunarodnoj olimpijadi iz engleskog jezika za studente iz grupacije medicinskih i farmaceutskih fakulteta u organizaciji Medicinskog univerziteta Sečenov, Moskva, Rusija

Ostalo:

Recenzent. ELTA Journal. (2018). Vol. 6. No.6 English Language Teachers' Association (ELTA) Serbia

D. ANALIZA RADA KANDIDATA

Kandidatkinja dr Irena Aleksić-Hajduković diplomirala je na Katedri za engleski jezik i književnost Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu 2011. godine. Zvanje master profesora engleskog jezika stekla je 2012. i iste godine upisala doktorske studije takođe na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu. Doktorsku disertaciju pod naslovom „Multimodalnost reklamnog diskursa na engleskom i srpskom jeziku“ odbranila je 2017. godine i stekla naučno zvanje doktora filoloških nauka.

Dr Irena Aleksić-Hajduković ima devet godina pedagoškog iskustva. Od 2017. godine zaposlena je na Stomatološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, gde samostalno izvodi teorijsku i praktičnu nastavu iz predmeta Engleski jezik 1 koji se bavi engleskim jezikom medicinske struke i Engleski jezik 2 u okviru kojeg se studenti upoznaju sa engleskim jezikom za potrebe stomatologije. Nastavu izvodi na studijskom programu Integrisane akademske i master studije stomatologije.

Istovremeno je napredovala i u naučnom smislu i objavila 9 naučnih radova u domaćim i stranim publikacijama, kao i jedan stručni rad. U svojim radovima kandidatkinja dr Irena Aleksić-Hajduković bavi se lingvističkom pragmatikom, (multimodalnom) analizom diskursa, a posebnu pažnju posvećuje diskursu medicinske struke i stomatologije.

Na pristupnom predavanju koje je održala dr Irena Aleksić-Hajduković govorila je o značaju engleskog jezika u zdravstvu i internacionalizaciji visokog obrazovanja, ali je u okviru pedagoških implikacija prikazala i inovativne metode koje koristi u nastavi i prilagođava ih potrebama budućih stomatologa.

Posvećenost kandidatkinje studentima ogleda se u ocenama studenata koji su je ocenili prosečnom ocenom 4,85, mentorskom angažovanju, kao i u učešću studenata Stomatološkog fakulteta u 3. Međunarodnoj olimpijadi iz engleskog jezika za studente iz grupacije medicinskih i farmaceutskih fakulteta u organizaciji Medicinskog univerziteta Sečenov, Moskva, Rusija.

Član je više domaćih i stranih naučnih i stručnih organizacija.

ZAKLJUČNO MIŠLJENJE I PREDLOG KOMISIJE

Pošto je pažljivo pregledala prispeli konkursni materijal, biografiju, bibliografiju i radove kandidatkinje dr Irene Aleksić-Hajduković, kao i ocenu studenata o njenom nastavnom radu, Komisija je 23. decembra 2019. pozvala kandidatkinju da održi pristupno predavanje na temu “English as the Lingua Franca of the Global Health care“. Pristupno predavanje kandidatkinje dr Irene Aleksić-Hajduković jednoglasno je ocenjeno odličnom ocenom, o čemu je priložen i Zapisnik kao deo ovog Izveštaja. Komisija je konstatovala da kandidatkinja ne samo da

ispunjava sve zakonom propisane uslove za izbor u zvanje docenta za užu naučnu oblast Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2 na Stomatološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, već je svojim dosadašnjim naučnim i nastavnim radom pokazala izuzetnu zrelost i spremnost za nastavničko zvanje. **Komisija, stoga, sa izuzetnim zadovoljstvom predlaže Izbornom veću Stomatološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu da prihvati ovaj Izveštaj i utvrdi predlog da se dr Irena Aleksić-Hajduković izabere u zvanje i na radno mesto docenta za užu naučnu oblast Opšte-obrazovne nauke, nastavni predmeti Engleski jezik 1 i Engleski jezik 2 na Stomatološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, a potom ga uputi Veću naučnih oblasti društveno-humanističkih nauka Univerziteta u Beogradu na usvajanje.**

U Beogradu,
27. januara 2020.

Komisija

1. Prof. dr Ivana Trbojević Milošević,
Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu
2. Prof. dr Katarina Rasulić,
Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu
3. Doc. dr Danka Sinadinović,
Medicinski fakultet Univerziteta u Beogradu

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ ДОЦЕНТА**

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: Стоматолошки факултет Универзитета у Београду
Ужа научна, односно уметничка област: Опште-образовне науке, предмет Енглески језик
Број кандидата који се бирају: један
Број пријављених кандидата: један
Имена пријављених кандидата:
1. Ирена Алексић-Хајдуковић, доктор филолошких наука
.....

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: Ирена (Верољуб) Алексић-Хајдуковић
- Датум и место рођења: 3.април 1988., Београд
- Установа где је запослен: Стоматолошки факултет Универзитета у Београду
- Звање/радно место: Наставник страног језика
- Научна, односно уметничка област:
Опште-образовне науке, предмети Енглески језик 1 и Енглески језик 2

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду, Катедра за енглески језик и књижевност
- Место и година завршетка: Београд, 2011.
Мастер:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 2012.
- Ужа научна, односно уметничка област: Англистика, Језик
Магистеријум:
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:
Докторат:
- Назив установе: Универзитет у Београду, Филолошки факултет
- Место и година одбране: Београд, 2017.
- Наслов дисертације: „Мултимодалност рекламног дискурса на енглеском и српском језику“
- Ужа научна, односно уметничка област: лингвистичка прагматика, (мултимодална) анализа дискурса
Досадашњи избори у наставна и научна звања:
- 2017. Звање наставника страног језика, Стоматолошки факултет Универзитета у Београду

-2016. Звање предавача, Страни језик (Енглески језик) Универзитет Унион-Никола Тесла, Факултет за међународну политику и безбедност

3) Испуњени услови за избор у звање

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	одличан (5)
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	4,85
3	Искуство у педагошком раду са студентима	4 године

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	1 менторство при изради студентског истраживачког рада учешће студената Стоматолошког факултета на 3. Међународној олимпијади из енглеског језика за студенте из групације медицинских и фармацеутских факултета у организацији Медицинског универзитета Сеченов, Москва, Русија
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
--	---	---	---

7	Објављен један рад из категорије M20 или три рада из категорије M51 из научне области за коју се бира.	1 M14 1 M23 1 M51	M14 Aleksić-Hajduković, I., Sinadinović, D. & Mijomanović, S. (2019). Self-scaffolding and the Role of New Technologies in ESP Teacher Education. In S. Papadima-Sophocleous, E. Kakoulli Constantinou & C.N. Giannikas (eds.) ESP Teaching and Teacher Education: Current Theories and Practices. Voillans, France: Research-publishing.net 47-62. ISBN: 978-2-490057-44-3 DOI:10.14705/rpnet.2019.33.925 M23 Aleksić, I. (2014). (Un)reliable Advertising: An Insight into the Art of Hedging in English Print Media. B.A.S British and American Studies Journal. Timisoara: Editura Universitatii de Vestmore. 151-155. Print ISSN: 1224-3086 Online-ISSN: 2457-7715 M51 Jovanović, S., Milošević, M., Aleksić-Hajduković, I. & Mandić, J. (2019). Quality Indicators in Dental Healthcare in Serbia. Serbian Dental Journal. Vol.66. Iss. 1. 36-42. ISSN 0039-1743 e-ISSN 1452-3701 DOI: 10.2478/sdj-2019-0005
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (M31, M33, M61, M63)	3 M33 1 M44 1 M45	M33 Aleksić-Hajduković, I. (2018). A Multimodal Approach to Teaching and Learning Medical Academic English: A Case Study. 4th International Conference: Language for Specific Purposes and Professional Identity. Belgrade: Foreign Language and Literature Association of Serbia. 585-597. ISBN 978-86-81018-01-9 M33 Aleksić-Hajduković, I. (2018). Multimodal Pedagogy in Teaching English for Dental Purposes. In Read, T.; Montaner, S. & Sedano, B. (eds.). Technological Innovation for Specialized Linguistic Domains: Languages for digital lives and cultures. Proceedings of TISLID '18 (University of Ghent, Belgium). Beau Bassin, Mauritius: Éditions universitaires européennes. 177-186. ISBN 9783841784469 M33 Sinadinović, D., Mijomanović, S. & Aleksić-Hajduković, I. (2018). Instructional scaffolding in English for Medical Purposes: Towards enhancing a student-centred approach in large classes. 3rd International Conference: From Theory to Practice in Language for Specific Purposes. Conference Proceedings. Zagreb: Association of LSP Teachers at Higher Education Institutions. 287-299. ISSN: 1849-9279

			M44 Aleksić, I. (2016). On Exploring the Source and (Un)reliability: Evidentiality and Epistemic Modality in English Journalistic Discourse. 3rd International Conference on English Language and Anglophone Literatures Today. Novi Sad: Faculty of Philosophy. 195-206. ISBN 978-86-6065-398-9 M45 Aleksić, I. (2014). The Pragmatics of Serbian Television Commercials. 5th Scientific Gathering of Young Philologists. Conference Proceedings. Kragujevac: Faculty of Philology and Arts. 195-202. ISBN 978-86-85991-60-8
9	Објављена два рада из категорије M20 или пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33		
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63.		
14	Објављена један рад из категорије M20 или четири рада из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије M31 или M33. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије M61 или M63. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>		
17	Објављен један рад из категорије M21, M22 или M23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије M24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M21, M22 или M23 може, један за		

	један, да замени услов из категорије M24 или M51		
19	Објављених пет радова из категорије M51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије M24 може, један за један, да замени услов из категорије M51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије M31 или M33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије M61 или M63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа. 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. 2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству. 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. 4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији)

	професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке. 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама 2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача. 3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената. 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

***Напомена:** 2.4 Перманентно образовање: већи број семинара и курсева намењених научном и стручном усавршавању при чему се издваја *TRAIN* програм сталног усавршавања Ректората Универзитета у Београду и одобрен је од стране Сената Универзитета у Београду.

2.4 Активности популаризације науке: а) Ментор научно-истраживачког рада за Конгрес студената биомедицинских наука 2019/2020. Наслов рада: „Smile4Life: Attitudes of Dental Students Towards NHS Health Promotion Campaigns“; б) Учешће студената Стоматолошког факултета на 3. Међународној олимпијади из енглеског језика за студенте из групације медицинских и фармацеутских факултета у организацији Медицинског универзитета Сеченов, Москва, Русија

3. Сарадња са установама културе: сарадница Народног музеја у Београду – хонорарни преводилац, организација студентских посета изложбама, прва награда *The Best in Heritage* за најбољи аудио-водич на енглеском језику за Музеј Вука и Доситеја

3.3 Члан: а) Друштва за стране језике и књижевности Србије и Секције универзитетских наставника страног језика струке; б) European Association of Language Teachers for Healthcare (EALTHY); в) European Society for the Study of English (ESSE) / Serbian Association for the Study of English (SASE); Члан међународног научног одбора: International English for Specific Purposes Teachers' Association (IESPTA)

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пошто је пажљиво прегледала приспели конкурсни материјал, биографију, библиографију и радове кандидаткиње др Ирене Алексић-Хајдуковић, као и оцену студената о њеном наставном раду, Комисија је 23. децембра 2019. позвала кандидаткињу да одржи приступно предавање на тему “ English as the Lingua Franca of the Global Health care“. Приступно предавање кандидаткиње др Ирене Алексић-Хајдуковић једногласно је оцењено одличном оценом, о чему је приложен и Записник као део овог Извештаја. Комисија је констатовала да кандидаткиња не само да испуњава све законом прописане услове за избор у звање доцента за ужу научну област Опште-образовне науке, наставни предмети Енглески језик 1 и Енглески језик 2 на Стоматолошком факултету Универзитета у Београду, већ је својим досадашњим научним и наставним радом показала изузетну зрелост и спремност за наставничко звање. **Комисија, стога, са изузетним задовољством предлаже Изборном већу Стоматолошког факултета Универзитета у Београду да прихвати овај Извештај и утврди предлог да се др Ирена Алексић-Хајдуковић изабере у звање и на радно место доцента за ужу научну област Опште-образовне науке, наставни предмети Енглески језик 1 и Енглески језик 2 на Стоматолошком факултету Универзитета у Београду, а потом га упути Већу научних области друштвено-хуманистичких наука Универзитета у Београду на усвајање.**

Место и датум: Београд, 27.01.2020.

ПОТПИСИ
ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. Проф. др Ивана Трбојевић Милошевић
Филолошки факултет Универзитета у Београду
2. Проф. др Катарина Расулић
Филолошки факултет Универзитета у Београду
3. Доц. др Данка Синадиновић
Медицински факултет Универзитета у Београду

ИЗЈАВА О ИЗВОРНОСТИ

Име и презиме кандидата **др Ирена Алексић Хајдуковић**

Сагласно члану 26. став 3. Кодекса професионалне етике Универзитета у Београду,

ИЗЈАВЉУЈЕМ

- да је сваки мој рад и достигнуће, изворни резултат мог интелектуалног рада и да тај рад не садржи никакве изворе, осим оних који су наведени у раду,
- да нисам кршио/ла ауторска права и користио/ла интелектуалну својину других лица.

Потпис аутора

У Београду, 28.11.2019. године

Др Ирена Алексић Хајдуковић



Универзитет у Београду
СТОМАТОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Београд, Улица др Суботића бр. 8, тел: 2685-288
stomfak@rcub.bg.ac.rs www.stomf.bg.ac.rs



ЗАПИСНИК
о извођењу приступног предавања

Тема приступног предавања: „English as the Lingua Franca of the Global Healthcare“

Презиме и име кандидата: др Ирена Алексић Хајдуковић

Комисија: 1. проф. др Ивана Трбојевић Милошевић, Филолошки факултет у Београду

2. проф. др Катарина Расулић, Филолошки факултет у Београду

3. доц. др Данка Синадиновић, Медицински факултет у Београду

Предавање је одржано у семинарској сали, Институтски предмети, Др Суботића 1

Оцена	Питања комисије
одличан (5)	Адаптација наставних материјала EMP vs EDP
одличан (5)	Могућност интердисциплинарне сарадње
одличан (5)	Усаглашавање исхода ESP/EMP кроз интернационализацију

Потпис чланова комисије:

1. _____
проф. др Ивана Трбојевић Милошевић

2. _____
проф. др Катарина Расулић

3. _____
доц. др Данка Синадиновић

Београд,

Датум и час предавања: 23.12.2019. године у 12 часова